

①

EU Konformitätserklärung

②

Elektro-Durchlauferhitzer

TR4001 15/18/21 ESOB; TR4001 21/24/27 ESOB;
 TR4001R 15/18/21 ESOB; TR4001R 21/24/27 ESOB;
 TR5001 11/13 ESOB; TR5001 15/18/21 ESOB; TR5001 21/24/27 ESOB
 TR5001R 15/18/21 ESOB; TR5001R 21/24/27 ESOB;
 TR5001R 15/18/21 ESOAB; TR5001R 21/24/27 ESOAB;
 TR7001 15/18/21 DESOB; TR7001 21/24/27 DESOB;
 TR7001R 15/18/21 DESOB; TR7001R 21/24/27 DESOB;
 TR7001R 15/18/21 DESOAB; TR7001R 21/24/27 DESOAB;

③

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Die Gegenstände dieser Erklärung erfüllen die einschlägigen, nachstehend benannten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union.

④

**Hersteller und (sofern Maschinenrichtlinie anwendbar)
 Bevollmächtigte Person zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen:**

Bosch Thermotechnik GmbH, Junkersstrasse 20-24, 73249 Wernau / Germany

LVD 2014/35/EU	EN 60335-1:2012+AC:2014+ A11:2014+A13:2017+A1:2019+ A14:2019+A2:2019+A15:2021 EN 60335-2-35:2016+A1:2019+ A2:2021 EN 62233:2008	VDE 40053908
EMC 2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-11:2019 EN 61000-3-12:2011	VDE TR 305279-TL7-1
ErP 2009/125/EC + (EU) 814/2013	EN 50193-1:2016	
RoHS 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018	N2580

Bosch Thermotechnik GmbH

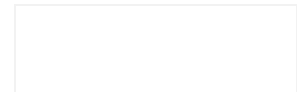
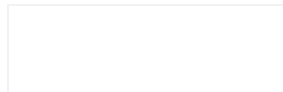
Wernau
28. April 2023

*Head of Quality Management
(HC/QMM-RWH)*

*Head of Engineering
(HC-RWH/NE)*

Raul Reis

Pedro Cardoso



①

ba	EU Izjava o sukladnosti
bg	ЕС Декларация за съответствие
cnr	Deklaracija o usaglašenosti
cs	Prohlášení o shodě EU
da	EU konformitetserklæring
de	EU Konformitätserklärung
el	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
en	EU Declaration of Conformity
es	Declaración de conformidad UE
et	EL-i tüübikinnitus
fi	EU vaatimustenmukaisuusvakuutus
fr	Déclaration de conformité UE
hr	EU Izjava o sukladnosti
hu	EU-megfelelőségi nyilatkozat
it	Dichiarazione di conformità UE
lt	ES atitikties deklaracija
lv	ES atbilstības deklarācija
mk	Декларација за усогласеност
nl	EU-conformiteitsverklaring
no	EU-konformitetserklæring
pl	Deklaracja zgodności WE
pt	Declaração de conformidade CE
ro	Declarație de conformitate UE
sk	EÚ vyhlásenie o zhode
sl	Izjava o skladnosti EU
sq	Deklarata e përputhshmërisë
sr	Deklaracija o usaglašenosti
sv	EU konformitetsförklaring
tr	AB Uygunluk Beyanı

②

ba	Električna protočna grijalica vode
bg	Електрически проточен бойлер
cnr	Električni protočni bojler
cs	Elektrický průtokový ohříváč
da	El-gennemstrømningsvarmer
de	Elektro-Durchlauferhitzer
el	Ηλεκτρικός ταχυθερμοσίφωνας
en	Electric instantaneous water heater
es	Calentador eléctrico
et	Elektriküttega läbivoolu tüüpi veesoojendi
fi	Sähkötoiminen läpivirtauslämmitin
fr	Chauffe-eau électrique
hr	Električna protočna grijalica vode
hu	Elektromos átfolyós vízmelegítő
it	Scaldacqua istantaneo elettrico
lt	Elektrinis momentinis vandens šildytuvas
lv	Elektriskais caurplūdes sildītājs
mk	инстантен грејач на вода на струја
nl	Elektrische geiser
no	Elektrisk vannvarmer
pl	Elektryczny podgrzewacz przepływowy
pt	Esquentador elétrico de água direta
ro	Sistem de boilere electrice
sk	Elektrický prietokový ohrievač
sl	Električni pretočni grelnik
sq	ngrohëse uji çasti, elektrike
sr	Električni protočni bojler
sv	Elgenomströmningsvärmare
tr	Elektrikli şofben

③

ba	Proizvođač sam snosi odgovornost za izdavanje ove Izjave o sukladnosti. Predmeti ove Izjave ispunjavaju dotične pravne propise o harmonizaciji Europske Unije navedene u nastavku.
bg	Производителят носи цялата отговорност за издаването на тази декларация. Елементите на тази декларация съответстват на посочените по-долу хармонизирани разпоредби на Съюза.
cnr	Proizvođač snosi isključivu odgovornost za izdavanje ove deklaracije o usaglašenosti. Predmet ove izjave je u skladu sa relevantnim harmonizovanim, dole imenovanim zakonodavstvom Unije.
cs	Výhradní zodpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě má výrobce. Předměty tohoto prohlášení splňují příslušné níže uvedené harmonizační předpisy Unie.
da	Ansvar for udstedelse af denne overensstemmelseserklæring påhviler alene fabrikanten. Formålet med denne erklæring er i overensstemmelse med den relevante, nedenfor nævnte EU-harmoniseringslovgivning.
de	Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Die Gegenstände dieser Erklärung erfüllen die einschlägigen, nachstehend benannten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union.
el	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. Τα αντικείμενα αυτής της δήλωσης πληρούν τις σχετικές, ακολούθως αναφερόμενες διατάξεις βάσει της εναρμονισμένης νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
en	The manufacturer bears sole responsibility for issuing this Declaration of Conformity. The objects of this Declaration fulfil the relevant harmonised legal regulations of the European Union as stated below.
es	La responsabilidad única del desarrollo de esta declaración de conformidad está bajo la responsabilidad del fabricante. Los objetos presentados en esta declaración cumplen con las directivas legales de armonización de la Unión Europea más conocidas y mencionadas a continuación.
et	Selle tüübikinnituse väljaandmise eest vastutab ainuisikuliselt tootja. Selles kinnituses nimetatud tooted vastavad liidu asjakohastele, alljärgnevalt nimetatud ühtlustamisõigusaktidele.
fi	Valmistaja kantaa vastuun yksin tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta. Tämän vakuutuksen kohteet täyttävät seuraavassa mainitut unionin yhdenmukaistamista koskevat oikeudelliset määräykset.

③

fr	La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Les articles de cette déclaration répondent à la législation d'harmonisation pertinente de l'Union Européenne, telles qu'elles sont énoncées ci-après.
hr	Proizvođač sam snosi odgovornost za izdavanje ove Izjave o sukladnosti. Predmeti ove Izjave ispunjavaju dotične pravne propise o harmonizaciji Europske Unije navedene u nastavku.
hu	Ezen megfélelősségi nyilatkozat kiállításáért egyedül a gyártó viseli a felelősséget. Ezen nyilatkozat minden tárgyá teljesíti az idevágó, lentebb megnevezett uniós harmonizációs jogszabályok előírásait.
it	Il produttore è l'unico responsabile del rilascio della presente dichiarazione di conformità. Gli elementi di tale dichiarazione sono conformi alle vigenti disposizioni di armonizzazione dell'Unione definite qui di seguito.
lt	Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsakingas gamintojas. Šioje deklaracijoje nurodyti objektai atitinka privalomus, toliau nurodytus Sąjungos darnuosius standartus.
lv	Ražotājs ir vienpersoniski atbildīgs par šīs atbilstības deklarācijas izsniegšanu. Šajā deklarācijā minētie izstrādājumi atbilst attiecīgajiem tālāk minētajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem.
mk	Производителот прифаќа исклучителна одговорност за издавање на оваа декларација за усогласеност. Предметот на оваа изјава е во склад со хармонизираното законодавство на Унијата, кое е подолу наведено.
nl	De fabrikant is als enige verantwoordelijk voor de opstelling van deze conformiteitsverklaring. De voorwerpen van deze toelichting voldoen aan de desbetreffende, hierna genoemde harmonisatiewetgeving van de Unie.
no	Denne konformitetserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar. Objektene i denne erklæringen samsvarer med de relevante harmoniserte standardene til EU som er nevnt nedenfor.
pl	Pełną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Przedmioty niniejszej deklaracji spełniają obowiązujące, niżej wymienione przepisy prawa harmonizacyjnego Unii Europejskiej.
pt	A responsabilidade pela apresentação desta declaração de conformidade é exclusivamente do fabricante. Os conteúdos desta declaração correspondem às normas legais harmonizadas da União Europeia relevantes que se seguem.
ro	Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. Obiectele declarației îndeplinesc legislația relevantă de armonizare a Uniunii menționată mai jos.
sk	Výrobca je výlučne zodpovedný za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode. Predmety tohto vyhlásenia splňajú príslušné ďalej uvedené harmonizačné právne predpisy Únie.
sl	Proizvajalec prevzema vso odgovornost za izdajo te Izjave o skladnosti. Predmeti te Izjave so v skladu z veljavno, v nadaljevanju navedeno usklajevalno zakonodajo Unije.
sq	Prodhuesi mbanë përgjegjësinë e vetme për lëshimin e kësaj deklarate të përputhshmërisë. Lënda e kësaj deklarate është në përputhje me ligjislacionin përkatës të harmonizuar të Bashkimit Evropian të paraqitur më poshtë.
sr	Proizvođač snosi isključivu odgovornost za izdavanje ove deklaracije o usaglašenosti. Predmet ove izjave je u skladu sa relevantnim harmonizovanim, dole imenovanim zakonodavstvom Unije.
sv	Denna konformitetsförklaring utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Föremålen för denna förklaring uppfyller de relevanta harmoniserade unionslagstiftningar som nämns nedan.
tr	Bu uygunluk beyanının düzenlenmesinde tüm sorumluluk üreticiye aittir. Bu beyana konu ürünler, Avrupa Birliği'nin aşağıda belirtilen harmonize direktiflerinin ilgili koşullarına uygundur.

④

ba	Proizvođač i (ako je moguće primijeniti Direktivu o strojevima) Ovlaštena osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije:
bg	Производител и (ако е приложима Директива за машините) Упълномощено лице за съставяне на техническото досие
cnr	Proizvođač i (ako je primjenljiva Direktiva o mašinama) ovlašćeno lice za sastavljanje tehničke dokumentacije:
cs	výrobce a (pokud lze aplikovat směrnici o strojních zařízeních) osoba zplnomocněná k sestavování technické dokumentace:
da	Fabrikant og (hvis maskindirektivet finder anvendelse) Bemyndiget person til udarbejdelse af den tekniske dokumentation:
de	Hersteller und (sofern Maschinenrichtlinie anwendbar) Bevollmächtigte Person zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen:
el	Κατασκευαστής Εξουσιοδοτημένος για την κατάρτιση τεχνικών εγγράφων:
en	Manufacturer and (if Machinery Directive applicable) Person authorized to compile the technical file:
es	Fabricante y (en la medida que se aplique la Directiva de Máquinas) Personas autorizadas para la compilación de la documentación técnica
et	Tootja ja (kui kehtib masinadirektiiv) Tehniliste väljaannete koostamise eest vastutav isik:
fi	Valmistaja ja (mikäli konedirektiivi on sovellettavissa) valtuutettu henkilö, jonka tehtävänä on koota tekniset asiakirjat:
fr	Fabricant et (si la directive Machines est applicable) Personne mandatée pour l'établissement du dossier de construction:

④

hr	Proizvođač i (ako je moguće primijeniti Direktivu o strojevima) Ovlaštena osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije:
hu	Gyártó és (amennyiben a gépekre vonatkozó irányelv alkalmazható) A műszaki dokumentáció összeállításához meghatalmazott személy:
it	Produttore e (Direttiva Macchine, se applicabile) La persona autorizzata a compilare la documentazione tecnica:
lt	Gamintojas ir (jei taikoma Mašinų direktyva) Įgaliotasis asmuo techninei bylai parengti:
lv	Ražotājs un (ja piemērojama Mašīnu direktīva) pilnvarotā persona tehniskās dokumentācijas sagatavošanai:
mk	Производител (Доколку е применлива Директивата за машини) и овластено лице за составување на техничка документација:
nl	Fabrikant en (voor zover machinerichtlijn van toepassing) Gevolmachtigde persoon voor de samenstelling van de technische documentatie
no	Produsent og (hvis relevant maskindirektiv) Autorisert person for utarbeiding av den tekniske dokumentasjonen:
pl	Producent i (o ile zastosowanie ma dyrektywa maszynowa) pełnomocnik uprawniony do skompletowania dokumentacji technicznej:
pt	Fabricante e (desde que a diretiva relativa às máquinas seja aplicável) Pessoa autorizada para realizar a compilação de documentos técnicos
ro	Producător și (în măsura în care se aplică Directiva privind echipamentele tehnice) Persoana autorizată pentru întocmirea dosarului tehnic:
sk	Výrobca a (ak sa aplikuje smernica o strojoch) Osoba oprávnená za zostavenie technických podkladov:
sl	Proizvajalec in (v kolikor je relevantna Direktiva o strojih) Pooblaščen oseb za pripravo tehnične dokumentacije:
sq	Prodhuesi dhe (nëse është e zbatueshme Direktiva e makinerisë) personi i autorizuar për hartimin e dokumentacionit teknik:
sr	Proizvođač i (ako je primenljiva Direktiva o mašinama) ovlašćeno lice za sastavljanje tehničke dokumentacije:
sv	Tillverkare och (om maskindirektivet är tillämpligt) Befullmäktigad person för sammanställning av den tekniska tillverkningsdokumentationen.
tr	İmalatçı ve (makine emniyeti yönetmeliği geçerli olduğunda) Teknik doküman hazırlama yetkisi bulunan kişi: